



ET

LARA

KEELERETK

LÄBI EUROOPA

# TERE TULEMAST EUROOPA KEELTE RETKELE!

Keeled, millega järgnevatel lehekülgedel kohtud, peegeldavad Euroopas külg külje kõrval eksisteerivate kultuuride ja tavade mitmekesisust. Euroopa keeli on kokku umbes 225. Osad neist kasutavad miljonid, teisi aga vaid üksikud inimesed ja need on kahjuks hääbumas.

Lühikese keeleretke jooksul avastad sa keelte vahel palju sarnasusi. Enamik Euroopa keeli kuuluvad slaavi, romaani või germaani keelte hulka ning iga rühma sees on keeltele ühised juured. Siiski on keeled sajandite jooksul eri suundades arenenud. Nii et retkel avastad sa ka, kuidas keeled erinevad: neil on erinevad tähestikud (nt ladina ja kreeka tähestikud, kirillits, armeenia ja gruusia kirjad), mis vahel on väga erilise välimusega; nad loovad erinevalt sõnu uute nähtuste jaoks ning neil on sageli üsna salapärased saamislood. Igal keelel on oma olemus ja oma lugu rääkida!

Saame sulle pakkuda vaid väikese sissevaate Euroopa keeltesse. Keeli on palju rohkem ja mitmed on jäänud mainimata. Seda mitte seetõttu, et need vähemtähtsad on, vaid seetõttu, et lühikesel retkel me lihtsalt ei jõua kõigist keeltest rääkida. On mitmeid piirkondlikke ja vähemuskeeli, mida mõne riigi osas või mitmete riikide osades kasutavad väikesed inimrühmad. Samuti on olemas keeled, mida räägitakse terves Euroopas, kuid mis ei ole seotud ühegi kindla riigiga. Lisaks on Euroopas palju keeli, mis on tulnud siia rändega ehk ei pärine Euroopast, vaid on siia jõudnud koos neid kasutavate inimestega.

Igat keelt tutvustaval lehel on lühike sissejuhatus Laralt, mõned märksõnad, väljendid ja seda keelt iseloomustavad tähed, samuti keele emakeelsete kõnelejate hinnanguline arv maailmas.

Loodame, et naudid koos Laraga Euroopa keelte avastamist. See võib innustada sind korraldama enda avastusretke, mis pakub sulle palju äratundmishetki ja üllatusi, kui leiad igapäevaelu pinna alla peidetud aardeid!





# ВЕ БЕЛАРУСКАЯ МОВА

👤👤👤 5 000 000

так

не

Як справы?

Добры  
дзень!

Дзякуй!

- 1 адзін
- 2 два
- 3 тры
- 4 чатыры
- 5 пяць
- 6 шэсць
- 7 сем
- 8 восем
- 9 дзевяць
- 10 дзесяць

ё

й

э

і

ў

ь

ю

ы

я

Паслухайце гучанне гэтых слоў >>>>

Photo: Park in Minsk, Belarus



# ENGLISH EN

👤👤👤 400 000 000

How are you?

Hello!

Thank you!

yes

no

- 1 one
- 2 two
- 3 three
- 4 four
- 5 five
- 6 six
- 7 seven
- 8 eight
- 9 nine
- 10 ten

🔊🔊🔊 Listen to the sound of these words

Photo: London eye and Big Ben, United Kingdom



# FY FRYSK

👤👤👤 500 000

Hoi!

Hoe giet it  
mei dy?

Tank!

ja

nee

- 1 ien
- 2 twa
- 3 trije
- 4 fjouwer
- 5 fiif
- 6 seis
- 7 sân
- 8 acht
- 9 njoggen
- 10 tsien

êé

ûú

â

ô

Harkje nei it lûd fan dizze wurden >>>

Photo: Ljouwert, Netherlands



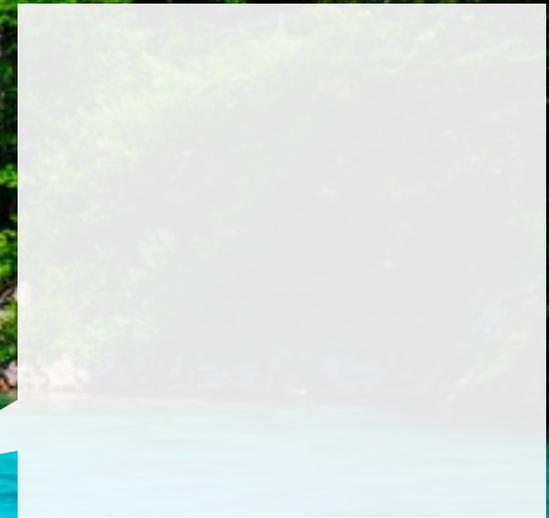
# SLOVENŠČINA SL

888 2500 000

*Kako si?*

*Živjo!*

*Hvala!*



- 1 ena
- 2 dve
- 3 tri
- 4 štiri
- 5 pet
- 6 šest
- 7 sedem
- 8 osem
- 9 devet
- 10 deset

*da*

*ne*

č

ž

š



Prisluhnite zvoku teh besed

Photo: Triglav National Park, Slovenia

# FR FRANÇAIS

👤👤👤 76 800 000

*oui*

*non*



*Ça va ?*

*Bonjour !*

*Merci !*

ùûü

àâä

ôö

æ

îï

ÿ

éèêë

ç

œ

- 1 un
- 2 deux
- 3 trois
- 4 quatre
- 5 cinq
- 6 six
- 7 sept
- 8 huit
- 9 neuf
- 10 dix

Écoutez le son de ces mots >>>>

Photo: Dune du Pilat, France



# УКРАЇНСЬКА МОВА UK

👤👤👤 35 000 000

Як справи?

Привіт!

Дякую!

так

ні

Є

Й

Щ

її

Г

Ь

Ю

Я



<<< Прослухайте звучання цих слів

Photo: Love tunnel created from trees along the railway in Klevan, Ukraine

- 1 один
- 2 два
- 3 три
- 4 чотири
- 5 п'ять
- 6 шість
- 7 сім
- 8 вісім
- 9 дев'ять
- 10 десять

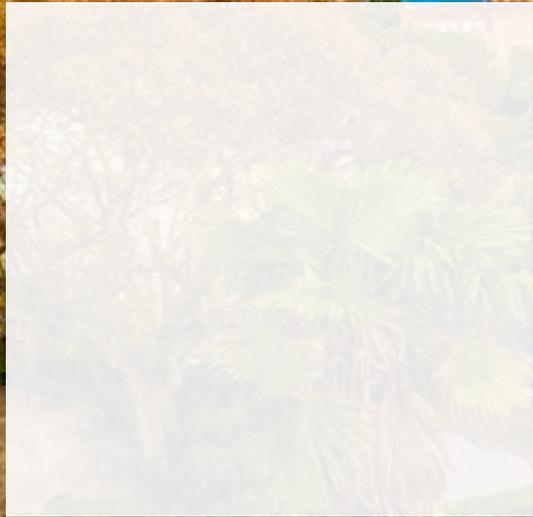
# CA CATALÀ

👤👤👤 10 000 000

Com estàs?

Hola!

Gràcies!



- 1 un
- 2 dos
- 3 tres
- 4 quatre
- 5 cinc
- 6 sis
- 7 set
- 8 vuit
- 9 nou
- 10 deu

ç

h

úü

à

éè

íï

óò

sí

no

Escolta el so d'aquestes paraules >>>

Photo: Park Guell in Barcelona, Spain



TÜRKÇE TR

75 700 000

Merhaba!

Nasılsın?

Teşekkür ederim!

- 1 bir
- 2 iki
- 3 üç
- 4 dört
- 5 beş
- 6 altı
- 7 yedi
- 8 sekiz
- 9 dokuz
- 10 on

evet

hayır

ç

ğ

ö

ş

ü

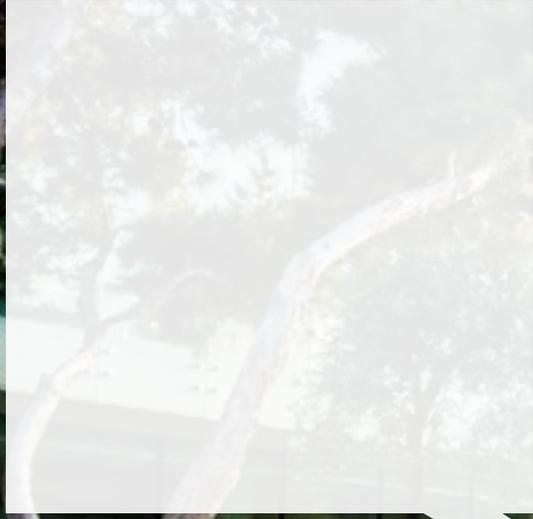
ı

<<< Bu sözcüklerin sesini dinle

Photo: Cappadocia, Turkey

# AS AZƏRBAYCAN DILI

888 23 000 000



*Salam!*

*Necəsən?*

*Təşəkkür edirəm!*

*bəli*

*xeyr*

- 1 bir
- 2 iki
- 3 üç
- 4 dörd
- 5 beş
- 6 altı
- 7 yeddi
- 8 səkkiz
- 9 doqquz
- 10 on

ı

ö

ü

ç

ə

ğ

ş

Bu sözlərin səsini dinləyin >>>



# EUSKARA EU

👤👤👤 750 000

*bai*

*ez*

*Zer moduz?*

*Kaixo!*

*Eskerrik asko!*

ü

ñ

é

ç

←←← Entzun hitz hauen soinua

Photo: Guggenheim Museum, Bilbao, Spain (Rudy Mareel | Shutterstock.com)

- 1 bat
- 2 bi
- 3 hiru
- 4 lau
- 5 bost
- 6 sei
- 7 zazpi
- 8 zortzi
- 9 bederatzi
- 10 hamar



# MT MALTI

👤👤👤 520 000

*Kif int?*

*Bongu!*

*Grazzi!*

*iva*

*le*

- 1 wieħed
- 2 tnejn
- 3 tlieta
- 4 erbgħa
- 5 ħamsa
- 6 sitta
- 7 sebgħa
- 8 tmienja
- 9 disgħa
- 10 għaxra

ċ

ħ

ġ

ż

Isma' l-ħoss ta' dawn il-kelmiet >>>

Photo: Typical street in Ir-Rabat, Malta



# ÍSLENSKA IS

👤👤👤 314 000

Hvernig  
hefurðu  
það?

Hæ!

Þakka  
þér fyrir!

ð

í

á

þ

æ

ý

ö ó

ú

é

- 1 einn
- 2 tveir
- 3 þrír
- 4 fjórir
- 5 fimm
- 6 sex
- 7 sjö
- 8 átta
- 9 níu
- 10 tíu

já

nei

<<< Hlustaðu á þessi orð

Photo: Goðafoss waterfall, Iceland

# ET EESTI KEEL

👤👤👤 1 100 000



Kuidas sul läheb?  
Tere!  
Aitäh!

- 1 üks
- 2 kaks
- 3 kolm
- 4 neli
- 5 viis
- 6 kuus
- 7 seitse
- 8 kaheksa
- 9 üheksa
- 10 kümme

jah  
ei

õ ä ö ü

Kuula nende sõnade kõla >>>

Photo: Kitesurfing in Viimsi, Estonia



# LIMBA ROMÂNĂ RO

👤👤👤 26 000 000

*Ce faci?*

*Bună ziua!*

*Mulțumesc!*

- 1 unu
- 2 doi
- 3 trei
- 4 patru
- 5 cinci
- 6 șase
- 7 șapte
- 8 opt
- 9 nouă
- 10 zece

*da*

*nu*

<<< Ascultă cum sună aceste cuvinte

Photo: Corvin Castle, Romania

# CS ČEŠTINA

👤👤👤 14 000 000

ano

ne

Dobrý  
den!

Jak se  
máš?

Děkuji!

ě

č

d'

í

ó

ř

ú

á

ž

ý

ť

š

ň

- 1 jedna
- 2 dvě
- 3 tři
- 4 čtyři
- 5 pět
- 6 šest
- 7 sedm
- 8 osm
- 9 devět
- 10 deset

Poslechněte si zvuk těchto slov >>>



# SLOVENČINA SK

👤👤👤 5 200 000

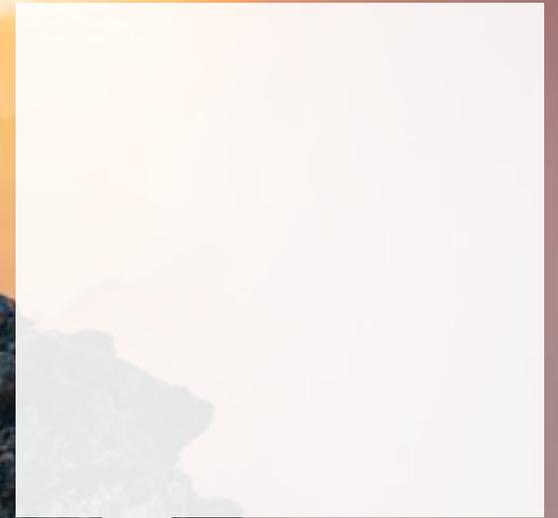
Ako sa máš?

Ahoj!

Ďakujem!

áno

nie



- 1 jeden
- 2 dva
- 3 tri
- 4 štyri
- 5 päť
- 6 šesť
- 7 sedem
- 8 osem
- 9 deväť
- 10 desať



<<< Vypočujte si zvuk týchto slov

Photo: High Tatras, Slovak Republic



# FI SUOMI

👤👤👤 5 800 000

kyllä

ei

Hei!

Mitä kuuluu?

Kiitos!

- 1 yksi
- 2 kaksi
- 3 kolme
- 4 neljä
- 5 viisi
- 6 kuusi
- 7 seitsemän
- 8 kahdeksan
- 9 yhdeksän
- 10 kymmenen

ö

ää

Kuuntele nämä sanat >>>

Photo: Dog Sledding in Lapland, Finland





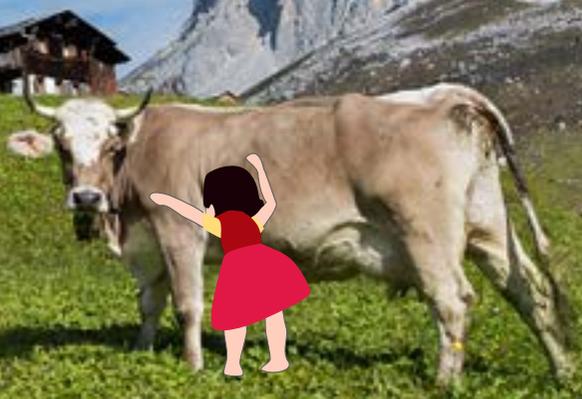
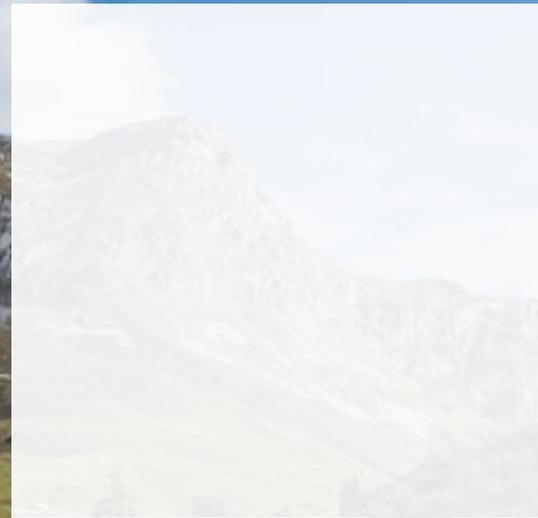
# RUMANTSCH RM

👤👤👤 60 000

- 1 in
- 2 dus
- 3 trais
- 4 quatter
- 5 tschintg
- 6 sis
- 7 set
- 8 otg
- 9 nov
- 10 diesch

gea

na



Co vai?

Chau!

Grazia!

è é



<<< Taidla co ch'ils plets tunan

Photo: Mountain view, Grisons, Switzerland

# CY CYMRAEG

👤👤👤 1 000 000

ie

na

Sut wyt ti?

Shwmae!

Diolch!

ŵ

ê

ô

â

ÿ

î

û

- 1 un
- 2 dau
- 3 tri
- 4 pedwar
- 5 pump
- 6 chwech
- 7 saith
- 8 wyth
- 9 naw
- 10 deg

LLANFAIRPWLLGWYNGYLLGOGERYCHWYRNDROBWLLANTYSILIOGOGOGOCH

Llan-vire-pooll-guin-gill-go-ger-u-queern-drob-ooll-llandus-ilio-gogo-goch

Listen to the sound of these words >>>



Photo: Train station in Llanfairpwllgwyngyllgogerychwyrndrobwllantysiliogogogoch, Wales, UK

# DEUTSCH DE

👤👤👤 95 000 000

ja

nein

- 1 eins
- 2 zwei
- 3 drei
- 4 vier
- 5 fünf
- 6 sechs
- 7 sieben
- 8 acht
- 9 neun
- 10 zehn

Wie geht's?

Hallo!

Danke!

ü

ö

ä

ß

◀◀◀ Hör dir an, wie diese Wörter klingen

Photo: Island Sylt, Germany



# HR HRVATSKI

👤👤👤 5 600 000

*Kako si?*

*Bok!*

*Hvala!*

- 1 jedan
- 2 dva
- 3 tri
- 4 četiri
- 5 pet
- 6 šest
- 7 sedam
- 8 osam
- 9 devet
- 10 deset

*da*

*ne*

č

ć

ž

š

đ

Poslušaj kako zvuče ove riječi >>>>

Photo: National park Plitvice, Croatia



# BOSANSKI BS

👤👤👤 3 000 000

Kako  
si?

Ćao!

Hvala!

- 1 jedan
- 2 dva
- 3 tri
- 4 četiri
- 5 pet
- 6 šest
- 7 sedam
- 8 osam
- 9 devet
- 10 deset

da

ne

č

ž

ć

đ

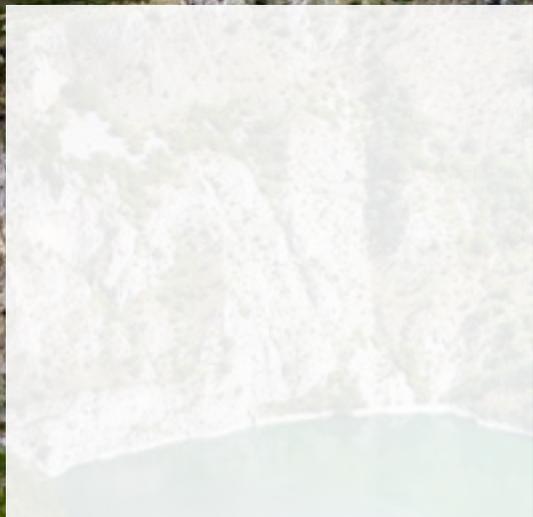
š

<<< Poslušaj kako zvuče ove riječi

Photo: Old Bridge in Mostar, Bosnia and Herzegovina

# SR СРПСКИ

👤👤👤 12 000 000



Како си?  
Здраво!  
Хвала!

- 1 један
- 2 два
- 3 три
- 4 четири
- 5 пет
- 6 шест
- 7 седам
- 8 осам
- 9 девет
- 10 десет

да  
не

ђ љ  
и  
ј њ  
ћ џ

Послушај како звуче ове речи >>>

Photo: Meanders of the Uvac River, Serbia



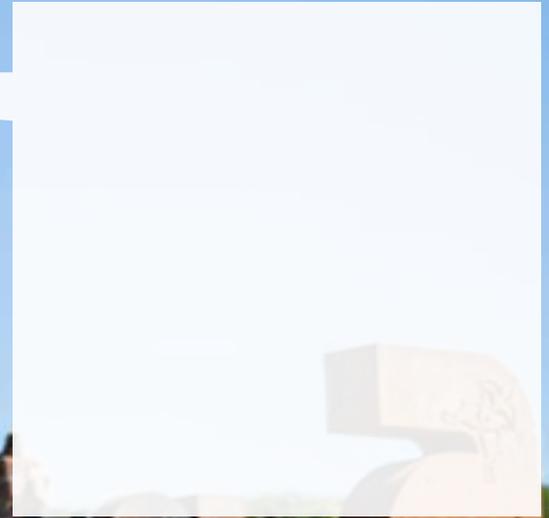
# ՀԱՅԵՐԵՆ ՀԿ

6 700 000

Ունց ես:

Ողջույն:

Շնորհակալություն:



այո

ոչ

ա բ գ դ ե զ է ը թ ժ ի լ խ ծ կ հ ձ ղ ճ մ

յ ն շ ո չ պ ջ ռ ս վ տ ը ր ց ու ւ փ ք և օ ֆ

<<< Լսեք այս բառերը

Photo: Armenian Alphabet Monument (Arty Om | Shutterstock.com)

- 1 մեկ
- 2 երկու
- 3 երեք
- 4 չորս
- 5 հինգ
- 6 վեց
- 7 յոթ
- 8 ութ
- 9 ինը
- 10 տասը



# ROM ROMANI ČHIB

888 3500 000

Sar san?

Lašo d'ës!

Najis tuke!

va

na

- 1 jekh
- 2 duj
- 3 trin
- 4 štar
- 5 panž
- 6 šov
- 7 efa
- 8 oxto
- 9 iňa
- 10 deš

Ašun kadala svaturja >>>

Photo: Romani dance



# LËTZEBUERGESH LB

888 600 000

Wéi geet et?

Moien!

Merci!

- 1 eent
- 2 zwee
- 3 dräi
- 4 véier
- 5 fënnef
- 6 sechs
- 7 siwen
- 8 aacht
- 9 néng
- 10 zéng



jo

neen

ä

ëé



<<< Lauschter wéi dës Wierder kléngen

Photo: Péitruess Skatepark, Luxembourg (degetzica | Shutterstock.com)



# RAHVUSVAHELINE VIIPLEMINE



- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10



# ΕΛΛΗΝΙΚΑ EL

👤👤👤 13 500 000

ναι

όχι

Πώς είσαι;

Γεια!

Ευχαριστώ!

α β γ δ ε ζ η θ ι κ λ μ ν

ξ ο π ρ σ τ υ φ χ ψ ω

- 1 ένα
- 2 δύο
- 3 τρία
- 4 τέσσερα
- 5 πέντε
- 6 έξι
- 7 επτά
- 8 οχτώ
- 9 εννιά
- 10 δέκα

⏪⏪ ⏪ Άκουσε τον ήχο αυτών των λέξεων

Photo: Colourful street in Oia, Greece

# SQ SHQIP

👤👤👤 7 500 000

Si jeni?

Përshëndetje!

Faleminderit!

po

jo

Ç

ë

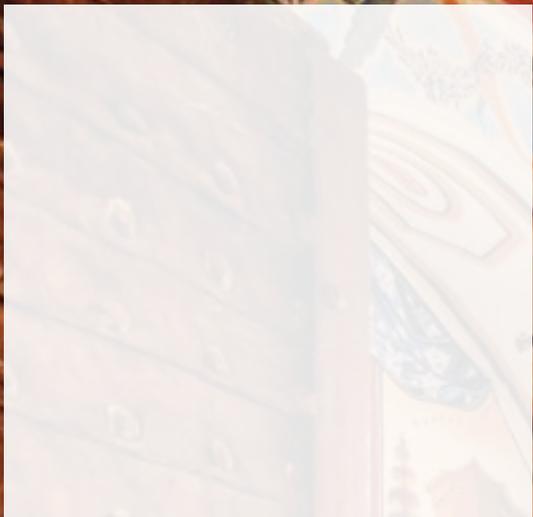
32

Dëgjoni tingullin e këtyre fjalëve >>>

Photo: Beach cafe in Ksamil, Albania

- 1 një
- 2 dy
- 3 tre
- 4 katër
- 5 pesë
- 6 gjashtë
- 7 shtatë
- 8 tetë
- 9 nëntë
- 10 dhjetë





Как си?

Здравей!

Благодаря!

- 1 едно
- 2 две
- 3 три
- 4 четири
- 5 пет
- 6 шест
- 7 седем
- 8 осем
- 9 девет
- 10 десет



ИЙ

Щ

Ю

Ъ

Я

Ь

да

не

<<< Чуйте как звучат тези думи



Photo: Rila Monastery, Bulgaria

# МК МАКЕДОНСКИ

👤👤👤 3 500 000

Како си?

Здраво!

Благодарам!

да

не

- 1 еден
- 2 два
- 3 три
- 4 четири
- 5 пет
- 6 шест
- 7 седум
- 8 осум
- 9 девет
- 10 десет

Ѓ  
И  
Ѕ  
Ј  
Љ  
Њ  
Џ  
Ќ

Слушнете како звучат овие зборови >>>>

Photo: Church of St. John at Kaneo, North Macedonia



# GAEILGE GA

👤👤👤 170 000

Conas  
atá tú?

Dia dhuit!

Go raibh  
maith agat!

ú

ó

á

í

é

- 1 A hAon
- 2 A Dó
- 3 A Trí
- 4 A Ceathair
- 5 A Cúig
- 6 A Sé
- 7 A Seacht
- 8 A hOcht
- 9 A Naoi
- 10 A Deich

🔊🔊🔊 Éist le fuaim na bhfocal seo

Photo: Cliffs of Moher, Ireland

# HU MAGYAR

👤👤👤 13 000 000

Szia!

Hogy vagy?

Köszönöm!

igen

nem

óöö

í

úüü

é

á

- 1 egy
- 2 kettő
- 3 három
- 4 négy
- 5 öt
- 6 hat
- 7 hét
- 8 nyolc
- 9 kilenc
- 10 tíz

Hallgasd meg, hogy hangzanak ezek a szavak >>>>

Photo: Balaton Lake, Hungary



# NEDERLANDS NL

👤👤👤 24 000 000

ja

nee



Hoe gaat  
het ermee?

Hallo!

Dankjewel!

- 1 een
- 2 twee
- 3 drie
- 4 vier
- 5 vijf
- 6 zes
- 7 zev
- 8 acht
- 9 negen
- 10 tien



<<< Luister naar de klanken van deze woorden

Photo: Tulips and windmills in Zaanse Schans, Netherlands

# LT LIETUVIŲ KALBA

👤👤👤 3 000 000

taip

ne

Kaip sekasi?

Labas!

Ačiū!

- 1 vienas
- 2 du
- 3 trys
- 4 keturi
- 5 penki
- 6 šeši
- 7 septyni
- 8 aštuoni
- 9 devyni
- 10 dešimt

ųū č ž š a ėė i

Pasiklausykite šių žodžių >>>

Photo: Trakai Island Castle, Lithuania



# ITALIANO IT

888 67 000 000

*Come stai?*

*Ciao!*

*Grazie!*

*sì*

*no*

èé

à

ù

ì

òó

- 1 uno
- 2 due
- 3 tre
- 4 quattro
- 5 cinque
- 6 sei
- 7 sette
- 8 otto
- 9 nove
- 10 dieci

<<< Ascolta il suono di queste parole

Photo: Riomaggiore, Italy

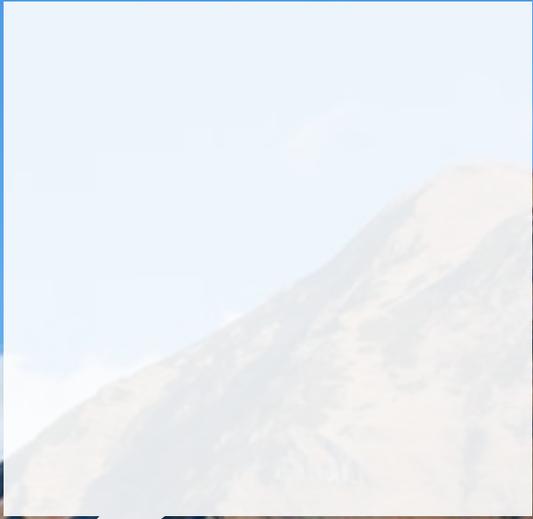


# KA ქართული

👤👤👤 3 700 000



როგორ ხარ?  
 გამარჯობა!  
 მადლობა!



ღიახ  
 არა

- 1 ერთი
- 2 ორი
- 3 სამი
- 4 ოთხი
- 5 ხუთი
- 6 ექვსი
- 7 შვიდი
- 8 რვა
- 9 ცხრა
- 10 ათი



ა ბ გ დ ე ვ ზ თ ი კ ლ მ ნ ო პ ჟ

რ ს ტ უ ფ ქ ღ ყ შ ჩ ც ძ წ ჭ ხ ჯ ჰ

მოუსმინეთ სიტყვების ელვადობას >>>



# SVENSKA SV

👤👤👤 10 000 000

Hur mår du?

Hej!

Tack så  
mycket!

ää

ö



←←← Lyssna på ljuden för dessa ord

Photo: Frozen lake in Upplands Vasby, Sweden (Per-Boge | Shutterstock.com)

- 1 ett
- 2 två
- 3 tre
- 4 fyra
- 5 fem
- 6 sex
- 7 sju
- 8 åtta
- 9 nio
- 10 tio

ja

nej

PL POLSKI

👤👤👤 45 000 000

Cześć!

Jak się  
masz?

Dziękuję!



tak

nie

- 1 jeden
- 2 dwa
- 3 trzy
- 4 cztery
- 5 pięć
- 6 sześć
- 7 siedem
- 8 osiem
- 9 dziewięć
- 10 dziesięć

ć

ą

ł

ę

ń

ś

źż

ó

Posłuchaj brzmienia tych słów >>>>

Photo: The Crooked Forest near Gryfino, Poland



# DANSK DA

👤👤👤 6 000 000

Hvordan går det?

Hej!

Tak!

- 1 en/et
- 2 to
- 3 tre
- 4 fire
- 5 fem
- 6 seks
- 7 syv
- 8 otte
- 9 ni
- 10 ti

ja

nej

æ

ø

å



<<< Lyt til lyden af disse ord

Photo: Tivoli in Copenhagen, Denmark

# PT PORTUGUÊS

👤👤👤 250 000 000

Como  
estás?

Olá!

Obrigado/a!

á à â ã

ú ü

ç

ó ô õ

é ê

í

sim

não

- 1 um
- 2 dois
- 3 três
- 4 quatro
- 5 cinco
- 6 seis
- 7 sete
- 8 oito
- 9 nove
- 10 dez

Ouçá o som destas palavras >>>



# GALEGO GL

👤👤👤 2 400 000

Como  
estás?

Ola!

Grazas!

si

non

ó

íï

á

é

ñ

- 1 un
- 2 dous
- 3 tres
- 4 catro
- 5 cinco
- 6 seis
- 7 sete
- 8 oito
- 9 nove
- 10 dez

🔊🔊🔊 Escoita o son destas palabras

Photo: As Catedrais Beach, Spain

# LV LATVIEŠU VALODA

☎☎☎ 1 750 000



jā

nē

Kā tev iet?

Sveiki!

Paldies!

- 1 viens
- 2 divi
- 3 trīs
- 4 četri
- 5 pieci
- 6 seši
- 7 septiņi
- 8 astoņi
- 9 deviņi
- 10 desmit



ū

č

š

ā

ī

ž

ġ

ķ

ē

ņ

Klausies, kā skan šie vārdi >>>



# NORSK NO

👤👤👤 5 320 000

ja

nei

Hvordan  
går det?

Hei!

Takk!

- 1 én
- 2 to
- 3 tre
- 4 fire
- 5 fem
- 6 seks
- 7 syv
- 8 åtte
- 9 ni
- 10 ti

å

æ

ø

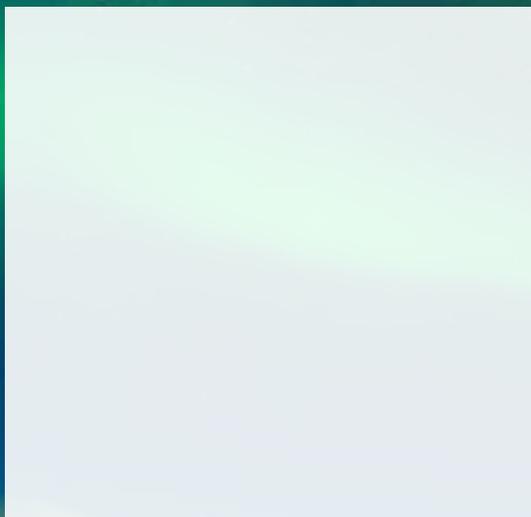
◀◀◀ Lytt til lyden av disse ordene

Photo: Reindeers in Tromsø, Norway



# SE SÁMEGIELLA

☺☺☺ 30 000



jua

a-a

Bures!

Mo dat manná?

Giitu!



đ    ŋ  
t    á  
č    ž  
š

- 1 okta
- 2 guokte
- 3 golbma
- 4 njeallje
- 5 vihtta
- 6 guhtta
- 7 čieža
- 8 gávccii
- 9 ovccii
- 10 logi

Guldal dáid sániid >>>>

Photo: Aurora borealis, Norway



# РУССКИЙ RU

👤👤👤 150 000 000

да

нет

Как дела?

Привет!

Спасибо!

- 1 один
- 2 два
- 3 три
- 4 четыре
- 5 пять
- 6 шесть
- 7 семь
- 8 восемь
- 9 девять
- 10 десять



⏪⏪⏪ Послушайте, как звучат эти слова

Photo: Swimming in an ice hole, Russia

ъ ё ь ий щ  
э ю я ы

# ES ESPAÑOL

👤👤👤 489 000 000

¡Hola!

¿Cómo estás?

¡Gracias!

sí

no

á

ñ

é

úü

í

ó

- 1 uno
- 2 dos
- 3 tres
- 4 cuatro
- 5 cinco
- 6 seis
- 7 siete
- 8 ocho
- 9 nueve
- 10 diez

Escucha cómo se pronuncian estas palabras >>>



# LARA KEELERETK LÄBI EUROOPA

[EDL.ECML.AT/LANGUAGEJOURNEY](http://EDL.ECML.AT/LANGUAGEJOURNEY)

*Siin on kõik keeled, mida  
oma retkel kohtasime,  
kuid Euroopas ja kogu  
maailmas on keeli kokku  
palju rohkem!*

baski

**AFROAASIA**  
350 000 000

**KARTVELI**  
5 000 000

**INDOEUROOPA**  
3 200 000 000

**UURALI**  
25 000 000

**ALTAI**  
210 000 000

SEMI  
malta

gruusia

albaania

kreeka

BALTI  
läti  
leedu

LÖUNASLAAVI  
bosnia  
bulgaaria  
horvaadi  
makedoonia  
serbia  
sloveeni

LÄÄNESLAAVI  
poola  
slovaki  
tšehhi

IDASLAAVI  
ukraina  
valgevene  
vene

LÄÄNEGERMAANI  
friisi  
hollandi  
inglise  
saksa  
letseburgi

PÖHJAGERMAANI  
islandi  
norra  
rootsi  
taani

IDAROMAANI  
itaalia  
rumeenia

LÄÄNEROMAANI  
katalaani  
prantsuse  
galeegi  
portugali  
romanši  
hispaania

KELDI  
iiri  
kõmri

armeenia  
roma

SOOME  
eesti  
soome  
põhjaasaami  
UGRI  
ungari

TÜRGI  
aseri  
türgi

# edl.ecml.at/languagejourney

BE EN FY SL FR UK

CA TR AS EU MT IS

ET RO CS SK FI RM

CY DE HR BS SR HY

ROM LB  EL SQ BG

MK GA HU NL LT IT

KA SV PL DA PT GL

LV NO SE RU ES



*Keel võib avada ukse uude maailma. Maailma, kus võid avastada teistest keeltest ja kultuuridest senitundmatuid aardeid, mille paljastab sulle keeleoskus. Ja läbi ühe ukse võid jõuda ruumi, millest omakorda lahknevad paljud erinevad toad!*

*Mõne jaoks on keeled huviobjekt ja mõne jaoks praktiliselt vajalikud, kuid kuhu iganes sa lähed ja mida iganes sa teed, keeli kohtad sa igal juhul. Loodame, et see retk andis sulle uusi teadmisi mõningatest keeltest, mis meid ümbritsevad, ja innustas sind neid lähemalt uurima.*

Lisainfot Euroopa Nõukogu Euroopa Nüüdiskeelte Keskuse ja Euroopa keeltepäeva kohta leiad lehelt [www.ecml.at](http://www.ecml.at). Kui soovite teksti tõlkida või mugandada, võtke meiega ühendust aadressil [information@ecml.at](mailto:information@ecml.at).  
© 2021, Euroopa Nõukogu